

Saksprotokoll saksnr. 5/2009 i Stedsnavnutvalget - 21.04.2009

Behandling

Tilleggsopplysninger fra rådmannen med endret innstilling av saken ettersendt pr. e-post 17.04.09 og utdelt i møtet.

Karen Inga Vars (UH) ble under behandling av saken innvilget permisjon fra kl. 15:05 og for resten av møtet.

VU v/Børre St. Børresen fremmet følgende fellesforslag fra AP v/Ulf Ballo, VU v/Børre St. Børresen, SANUV v/Trond Are Anti og UH v/Karen Inga Vars:

A. Tana kommune anbefaler overfor Statens Vegvesen og Finnmark fylkeskommune at følgende steder langs hovedveinettet i Tana kommune får stedsnavnskilt (blå skilt) for å lette orienteringen for veifarende:

Vestsiden av Tanaelva:

Levvajohka , Borsejohka, Viđis, Roavvegieddi, Čuđegurra, Luosnjárga (Laksnes), Gáhccátnjárga (Mitternes), Bievrrá, Sirbmá, Geavŋoaivi (Fossholm), Lakšjohka, Áitejohka, Bildan, Vuollegeavŋngis (Storfossen), Fanasgieddi (Båteng), Hillágurra, Buolbmát (Polmak), Horbmá (Horma), Gardak, Lalluš, Árbánatjohka, Lišmajohka, Vestre Skippagurra, Deanušaldi (Tanabru), Oarjjit Sieiddá (Vestre Seida), Máskejohka (Masjok), Suoluvárri (Holmfjell), Golggotjohka (Gulbjok), Bokčá (Boftsa), Ruostefielbmá (Rustefjelbma), Bonjákas (Bonakas), Guhkesnjárga (Langnes), Geainogeahči (Kalbakknes), Gávesluokta (Gavesluft), Ráttovuotna (Smalfjord), Gohppi (Torhop), Čuolluvuotna (Tarmfjord), Deanodat (Vestertana), Šuošjohka, Giilaš, Stuorrajohka, Gurrojohka.

Østsiden av Tanaelva:

Buolbmát (Polmak), Vuohppejohka, Álletnjárga (Alleknjarg), Skiippagurra, Suohpanjárga, Nuorttit Sieiddá (Østre Seida), Luovvtejohka (Luftjok), Fingervann (Suorbmánvži), Ivvárjohka (Ivarjok), Sandlia, Petterlund, Hárrejohka (Harrelv), Nuorttit Bonjákas (Austre Bonakas), Skuvgi (Skugge), Suoidnesuolu (Høyholmen), Juovlavuotna (Austertana), Hána (Hanadalen).

Det samiske navnet settes først/øverst på to-språklige skilt.

Arbeidet med den geografiske plasseringen av skiltene (koordinatfesting) videreføres, og forslag om dette sendes bygdelagene og andre berørte parter på høring jfr Lov om stadnamn. Oppvekst- og kulturutvalget (OKU) gjør vedtak i saken.

B. Tana kommune anbefaler at følgende steder langs hovedveinettet i Tana kommune får henvisningsskilt (gule skilt):

Leaibenjárga/ Holmesund
Hedeguohppi
Máskejohleahki/ Masjokdalen
Guhkesnjárga/ Langnes
Gargogeahči
Leibos/ Leibosdalen
Mátta Luovvtejohka/ Søndre Luftjok

Luovvtejohleahki/ Luftjokdalen
*Lavvonjarga
Suoidnesuolu/ Høyholmen
Geresgohppi
Hána/ Hanadalen
Buolbmátjávri/ Polmakvatn

C. Det reises navnesak for følgende stedsnavn i Tana kommune:

Som rådmannens endrete innstilling – ref tilleggsopplysning 17.04.09 med følgende presisering: Utvalget ber om at det fremmes sak også for de stedsnavn som er godkjent av SSR og som avviker fra dagligtale og – skrivemåte.

D. Tana kommune vil sterkt anmode Statens vegvesen om at alle bygder/steder med godkjente navn langs veistrekningen E6, får stedet merket med stedsnavnskilt. Kommunen forventer at de steder som er nevnt under pkt A) blir skiltet i løpet av 2009.

E. Stedsnavnutvalget vedtar at det reises navnesak for alle bygdenavn i kommunen. Bygdelagene inviteres også til å komme med innspill på stedsnavn de ønsker å få offentlig godkjent og evt med ønske om plassering av stedsnavnskilt (koordinater).

F. Navnene sjekkes og språkvaskes før endelig utsendelse/iverksettelse.

G. Det reises navnesak etter Lov om stadnamn med den hensikt å fjerne det norske navnet *Gemasneset* som offisielt navn på *Giemašnjárga* og *Teltneset* og *Teltnes* som offisielle navn på *Lávvonjárga*. De samiske navnene bør være enerådende.

Votering

Enstemmig vedtatt.

Vedtak

A. Tana kommune anbefaler overfor Statens Vegvesen og Finnmark fylkeskommune at følgende steder langs hovedveinettet i Tana kommune får stedsnavnskilt (blå skilt) for å lette orienteringen for veifarende:

Vestsiden av Tanaelva:

Levvajohka , Borsejohka, Viđis, Roavvegieddi, Čuđegurra, Luosnjárga (Laksnes), Gáhccátnjárga (Mitternes), Bievrrá, Sirbmá, Geavŋoaivi (Fossholm), Lakšjohka, Áitejohka, Bildan, Vuollegeavŋngis (Storfossen), Fanasgieddi (Båteng), Hillágurra, Buolbmát (Polmak), Horbmá (Horma), Gardak, Lalluš, Árbánatjohka, Lišmajohka, Vestre Skippagurra, Deanušaldi (Tanabru), Oarjjit Sieiddá (Vestre Seida), Máskejohka (Masjok), Suoluvárri (Holmfjell), Golggotjohka (Gulbjok), Bokčá (Boftsa), Ruostefielbmá (Rustefjelbma), Bonjåkas (Bonakas), Guhkesnjárga (Langnes), Geainogeahči (Kalbakknes), Gávesluokta (Gavesluft), Ráttovuotna (Smalfjord), Gohppi (Torhop), Čuolluvuotna (Tarmfjord), Deanodat (Vestertana), Šuošjohka, Giilaš, Stuorrajohka, Gurrojohka.

Østsiden av Tanaelva:

Buolbmát (Polmak), Vuohppejohka, Álletnjárga (Alleknjarg), Skiippagurra, Suohpanjárga,

Nuorttit Sieiddá (Østre Seida), Luovvtejohka (Luftjok), Fingervann (Suorbmánvži), Ivvárjohka (Ivarjok), Sandlia, Petterlund, Hárrejohka (Harrelv), Nuorttit Bonjåkas (Austre Bonakas), Skuvgi (Skugge), Suoidnesuolu (Høyholmen), Juovlavuotna (Austertana), Hána (Hanadalen).

Det samiske navnet settes først/øverst på to-språklige skilt.

Arbeidet med den geografiske plasseringen av skiltene (koordinatfesting) videreføres, og forslag om dette sendes bygdelagene og andre berørte parter på høring jfr Lov om stadnamn. Oppvekst- og kulturutvalget (OKU) gjør vedtak i saken.

B. Tana kommune anbefaler at følgende steder langs hovedveinettet i Tana kommune får henvisningsskilt (gule skilt):

Leaibenjårga/ Holmesund
 Hedeguohppi
 Máskejohleahki/ Masjokdalen
 Guhkesnjårga/ Langnes
 Gargogeahči
 Leibos/ Leibosdalen
 Máttá Luovvtejohka/ Søndre Luftjok
 Luovvtejohleahki/ Luftjokdalen
 *Lavvonjarga
 Suoidnesuolu/ Høyholmen
 Geresgohppi
 Hána/ Hanadalen
 Buolbmátjávri/ Polmakvatn

C. Det reises navnesak for følgende stedsnavn i Tana kommune:

Som rådmannens endrete innstilling – ref tilleggsppllysning 17.04.09 med følgende presisering: Utvalget ber om at det fremmes sak også for de stedsnavn som er godkjent av SSR og som avviker fra dagligtale og – skrivemåte.

Navn
Tana bru
Viđis
Čudegurra
Bievrrá
Geavŋoaivi (Fossholm)
Lakšjohka
Bildan
Vuollegeavŋngis (Storfossen)
Buolbmát (Polmak)
Gárdak
Lálluš
Leaibenjårga
Suolunuorri (Holmesund)
Árbánatjohka
Lišmajohka
Vestre Skiippagurra (el. Oarjjit Skiippagurra)
Oarjjit Sieiddá (Vestre Seida)
Suoluvárri (Holmfjell)

Golggotjohka (Gulbjok)
Ruostefielbmá/Ruostafielbmá (Rustefjelhma)
Bonjåkas (Bonakas)
Øvre Bonakas/ Bajit Bonjåkas
Gálbenjårga (Kalbakknes)
Ráttovuotna (Smalfjord)
Čuolluvuotna (Tarmfjord)
Giilaš
Álletnjårga (Alleknjarg)
Nuorttit Sieiddá (Østre Seida)
Fingervann (Suorbmánvži)
Ivvárjohka (Ivarjok)
Hárrejohka (Harrelv)
Nuorttit Bonjåkas (Austre Bonakas)
Máskejohleahki (Masjokdalen)
Gárgogeahči
Buolbmátjávri (Polmakvann)

Mátta Luovttejohka (Søndre Luftjok)
Hárrejávri (Harrevann)
Hána (Hanadalen)
Auskarnes/ Auskar
Fellesjorda/ Searvegieddi

Geaidnogeahče (Veienden i Skiippagurra)
Skáidi (langs RV 890 i Austertana)
Gakca (langs RV 890 i Austertana)

D. Tana kommune vil sterkt anmode Statens vegvesen om at alle bygder/steder med godkjente navn langs veistrekningen E6, får stedet merket med stedsnavnskilt. Kommunen forventer at de steder som er nevnt under pkt A) blir skiltet i løpet av 2009.

E. Stedsnavnutvalget vedtar at det reises navnesak for alle bygdenavn i kommunen. Bygdelagene inviteres også til å komme med innspill på stedsnavn de ønsker å få offentlig godkjent og evt med ønske om plassering av stedsnavnskilt (koordinater).

F. Navnene sjekkes og språkvaskes før endelig utsendelse/iverksettelse.

G. Det reises navnesak etter Lov om stadnamn med den hensikt å fjerne det norske navnet *Gemasjneset* som offisielt navn på *Giemašnjárga* og *Teltneset* og *Teltnes* som offisielle navn på *Lávvonjárga*. De samiske navnene bør være enerådende.